

LIBROS APÓCRIFOS

TOBIT DE LA BIBLIA KING JAMES 1611

www.Scriptural-Truth.com

Tobit

El libro de Tobit

{1:1} el libro de las palabras de Tobit, hijo de Tobiel, el hijo de Ananiel, hijo de Aduel, hijo de Gabael, de la semilla de Asael, de la tribu de Nephthali;

{1:2} que en el tiempo de Enemessar, rey de los asirios fue llevado cautivo de Tisbe, que está a la diestra de esa ciudad, que se llama correctamente Nephthali en Galilea por encima de Aser.

{1:3} Tobit he andado todos los días de mi vida en el formas de la verdad y la justicia, y lo hice muchas almsdeeds a mi

hermanos y mi nación, que vino conmigo a Nínive, en la tierra de los asirios.

{1:4} y cuando estaba en mi propio país, en la tierra de Israel ser pero joven, toda la tribu de Nephthali mi padre bajó de la casa de Jerusalén, que fue elegido por todas las tribus de Israel, que deben sacrificar a todas las tribus

allí, donde el templo de la morada del Altísimo fue consagrado y construido para todas las edades.

{1:5} ahora todas las tribus que juntas se rebelaron, y el casa de mi padre Nephthali, sacrificado a la vaca Baal.

{1:6} pero solo fue a menudo a Jerusalén en las fiestas, como fue ordenado a todo el pueblo de Israel por un Decreto eterno, tener las primicias y décimas de aumento, con lo que primero fue despojado; y les dio en el altar a los sacerdotes hijos de Aarón.

Aumento de {1:7} la primera décima parte de todo le di a los hijos

de Aarón que ministraban en Jerusalén: otra décima parte l vendido y fue y pasó cada año en Jerusalén:

{1:8} y el tercero les di de quien era

cumplen, como Debora la madre de mi padre había mandado a mí,

porque me quedé huérfano por mi padre.

{1:9} por otra parte, cuando me llego a la edad de un hombre,

Me casé con Ana de propios parientes de mina y de su engendró a

Tobias.

{1:10} y cuando nos estábamos cautivos lejos a Nínive, todos mis hermanos y los que eran de mi parentela comió el pan de los Gentiles.

{1:11} pero yo seguí comiendo;

{1:12} porque me acordé de Dios con todo mi corazón.

{1:13} y la más alta me dio gracia y favor antes de Enemessar, por lo que era su proveedor.

{1:14} y entró en los medios de comunicación y en confianza con

Gabael, hermano de Gabrias, en Ragués de una ciudad de diez medios de comunicación

talentos de plata.

{1:15} ahora cuando Enemessar murió, Senaquerib su hijo reinó en su lugar; cuyas raíces estaba preocupado, que no podía ir a los medios de comunicación.

{1:16} y en el momento de la Enemessar di muchas limosnas a mis hermanos y dio pan a los hambrientos,

{1:17} y mi ropa a los desnudos: y si viera alguna de enterré mi muertos de la nación, o fundido sobre las murallas de Nínive,

él.

{1:18} y si el rey Senaquerib había muerto, cuando fue llegar y huyó de Judea, enterraron en secreto; para en su ira mataron a muchos; pero los cuerpos no fueron encontrados,

Cuando se buscaron para el rey.

{1:19} y cuando uno de los ninivitas y se quejó de mí al rey, que enterraron y escondió yo mismo; comprensión que me busqué a muerte, retiraron por temor.

{1:20} entonces todos mis bienes fueron tomados por la fuerza, ni estaba allí cualquier cosa de la izquierda, al lado de mi esposa Ana y mi hijo Tobias.

{1:21} y no cinco y cincuenta días, antes dos de sus hijos lo mataron y huyeron a las montañas de Ararath; y Sarchedonus su hijo reinó en su lugar; que designó a cuentas de su padre y sobre todo su asuntos, Achiacharus hijo de mi hermano Anael.

{1:22} Achiacharus y intreating para mí, volví a Nínive. Achiacharus era copero y encargado de la

Signet y mayordomo y supervisor de las cuentas: y

Sarchedonus lo nombró junto a él: y él fue mi

hijo de hermano.

{2:1} ahora cuando vengo me Inicio otra vez y mi esposa

Anna fue restaurado a mí, con mi hijo Tobias, en la

Fiesta de Pentecostés, que es la fiesta sagrada de los siete

semanas, fue una buena cena me preparó, en el cual me

se sentó a comer.

{2:2} y cuando vi abundancia de carne, le dije a mi

hijo, vaya y traer lo que el hombre pobre rogáis tú harás saber

de nuestros hermanos, que es consciente del Señor; y, lo,

permanezcan

para ti.

{2:3} pero se volvió y dijo: padre, uno de nuestros

nación es estrangulada y es echada en el mercado.

{2:4} entonces antes de que se había probado de cualquier

carne, empecé

y lo tomó en un cuarto hasta ir abajo del sol.

{2,5} luego volvió y me lavó y comió mi

carne en pesadez,

{2:6} Recordando la profecía de Amós, como él dijo,

Sus fiestas se volverá en luto y todo su alegría en llanto.

Por tanto {2,7} lloré: y después de ir abajo de la sol fui e hizo una fosa y lo enterraron.

{2:8} pero mis vecinos me burlaban y dijo: este hombre no es miedo de ser puesto a muerte por este asunto: que huyó lejos; y sin embargo, lo, burieth los muertos otra vez.

{2:9} la misma noche también regresé de la sepultura, y dormido por la pared de mi patio, está contaminada y mi cara quedaba al descubierto:

{2:10} y no sabía que había gorriones en la de la pared y mis ojos están abiertos, los gorriones silencian cálido

estiércol en mis ojos y una blancura entró en mis ojos:

y me fui a los médicos, pero no me ayudaron:

Tobit página 560

por otra parte Achiacharus alimentarme, hasta que entré en Elymais.

{2:11} y mi esposa Anna tuvo obras de las mujeres a hacer.

{2:12} y cuando ella les había enviado casa a los propietarios,

pago de sus salarios y también le dio además de un niño.

{2:13} y cuando estaba en mi casa y empezó a llorar, me

¿le dijo: de dónde es este niño? ¿es robado no?

representar a los propietarios; pues no es lícito comer cualquier cosa

es robado.

{2:14} pero respondió sobre mí, se le dio un regalo

más de los salarios. Pero no lo creía, pero

le mandó hacer a los dueños: y estaba avergonzado de ella.

Pero ella respondió sobre mí, dónde están tus limosnas y tus

¿buenas acciones? He aquí, tú y todas tus obras son conocidos.

{3:1} luego se dolió lloro y en mi dolor

oró, diciendo:

{3:2} oh Señor, tú eres justo y todas tus obras y tu

camino son misericordia y verdad, y tú juzgas con justicia y verdad

Para siempre.

{3:3} Remember me y mirada en mí, castigarme no para

mis pecados e ignorancias y pecados de los padres de mg, que

hemos pecado ante ti:

{3, 4} para obedecieron no tus mandamientos: por tanto

tú nos has librado de un botín y cautiverio, y
hasta la muerte y un proverbio de reprobación a todas las
Naciones

entre los que estamos dispersos.

{3:5} y tus juicios son verdaderos y muchos: tratar
me acuerdo de mis pecados y mis padres: porque nos
que no guarda tus mandamientos, ni han caminado en
verdad delante de ti.

Ahora {3:6} por lo tanto tratar conmigo como parezca mejor:
ti y mi espíritu de mí, que me
puede ser disuelto y convertido en tierra: para que sea rentable
para

me a morir más que vivir, porque he oído falso

reprueba, y tiene mucho dolor: por lo tanto, mando que

Ahora puede ser entregado fuera de esta angustia y entrar en
el

eterno lugar: gire no tu rostro lejos de mí.

{3:7} vino a pasar el mismo día, eso Ecbatane en una ciudad
de los medios de comunicación Sara la hija de Raguel también
fue reprobada

por las criadas de su padre;

{3:8} ya que le había estado casada con siete maridos, quienes Asmodeo había matado el espíritu del mal, antes había yacido con ella. Tú no conoces, decían, que ¿tú has estrangulado a tus maridos? Has tenido ya siete maridos, tampoco fuiste tú el nombre de alguno de ellos. {3:9} ¿por qué pides tú golpearnos para ellos? si fueren muerto, seguir tus caminos después de ellos, nunca veamos de ti ya sea hijo o hija.

{3:10} cuando oyó estas cosas, ella era muy dolorosa, por lo que ella cree que han estrangulado a sí misma; y ella dijo: yo soy la única hija de mi padre, y si lo hago Esto, será un reproche a él, y a llevar su viejo edad con dolor a la tumba.

{3:11} y luego ella rogó hacia la ventana y dijo: Bendito eres tú, oh Señor mi Dios y tu Santo y glorioso nombre es bendito y honorable para siempre: todos tus obras te alaban por siempre.

{3:12} y ahora, oh Señor, lo mina de ojos y mi cara hacia ti,

{3:13} y decir, me saque de la tierra, que puedo escuchar no más la reprobación.

{3:14} tú sabes, Señor, que soy pura de todo pecado con el hombre,

{3:15} y que yo nunca contaminado mi nombre ni el nombre de mi padre, en la tierra de mi cautiverio: que soy el único hija de mi padre, ni tiene cualquier niño que su

heredero, ni cualquiera cerca de pariente, ni cualquier hijo de su vivo, a

quien puedo mantenerme a una mujer: mi siete marido es ya muerto; y ¿por qué debo vivir? pero si por favor no te que muriera, comando, algunos consideran que se tenía de mí, y lástima de mi, que escucho no más reprobación.

{3:16} por lo que las oraciones de los dos se escucharon antes de la

majestad del gran Dios.

{3:17} y Rafael fue enviado para sanar a los dos, es decir, a escala a la blancura de los ojos de Tobit y darle a Sara la hija de Raguel por esposa a Tobías hijo de Tobit;

y para enlazar Asmodeus el espíritu maligno; porque ella perteneció

para Tobias por derecho de herencia. Llegó el momento mismo Tobit casa y entró en su casa y Sara el hija de Raguel descendió de su sala superior.

{4:1} en aquel día Tobit recordó el dinero que le se había comprometido a Gabael en Ragués de Media, {4:2} y dijo de sí mismo, he deseado para la muerte; por tanto no llame a mi hijo Tobias que yo puedo ¿le del dinero antes de morirme?

{4:3} y cuando él había llamado a él, él dijo, hijo mío, cuando Estoy muerto, entierro y despreciar no tu madre, pero el honor ella todos los días de tu vida, y lo que se por favor ella y llorar no.

{4:4} Recuerde, mi hijo, que vio muchos peligros para ti, cuando estabas en su vientre: y cuando ella está muerta, enterrarla por mí en una tumba.

{4:5} mi hijo, ser consciente del Señor nuestro Dios de todo tu días y no tu voluntad establecer al pecado, o a transgredir su mandamientos: no rectamente toda tu vida durante mucho tiempo y seguir

no las formas de injusticia.

{4:6} a si te trata realmente, tus hechos prosperidad tuvo éxito a ti y a todos los que viven justamente.

{4:7} dar limosnas de tu sustancia; y cuando tú das limosna, que no tu ojo sea envidioso, ni girar a tu rostro de cualquier pobre y el rostro de Dios no dar vuelta lejos de ti.

{4, 8} Si tienes abundancia de dar limosnas en consecuencia: Si tú tienen pero un poco, no tenga miedo de dar según poco:

{4:9} porque tú layest un buen tesoro para ti el día de la necesidad.

Página 561 Tobit

{4:10} ya que entregar limosnas de la muerte, y sufre no a entrar en la oscuridad.

{4:11} de limosna es un buen regalo a todos los que le dan en la vista de la más alta.

{4:12} guardaos de toda fornicación, mi hijo y principalmente tomar

una esposa de la semilla de tus padres y tomar no un extraño

mujer a mujer, que no es de la tribu de tu padre: porque somos los hijos de los profetas, Noe, Abraham, Isaac, y Jacob: recuerda, hijo mío, que nuestros padres de la principio, que todas casaron esposas incluso sus propios kindred y fueron bendecidos en sus hijos y sus semillas heredarán la tierra.

{4:13} Ahora pues, hijo mío, tus hermanos, y desprecio no en tu corazón tus hermanos, los hijos e hijas de tu pueblo, en no tomar una esposa de ellos: para orgullo es destrucción y mucho apuro y lascivia es decaimiento y quiere gran: lascivia es la madre de hambre.

{4:14} dejar no los salarios de cualquier hombre, que ha forjado para ti, quédate contigo, pero le doy lo de mano: pues si servir a Dios, él también te pagará: ser circunspecto mi hijo, en todas las cosas haces y ser sabio en todo tu conversación.

{4:15} hacer eso a ningún hombre que tú hatest: bebidas no vino a hacer a ti borracho: ni dejaron embriaguez con TI en tu viaje.

{4:16} da de tu pan al hambriento y de tu

prendas de vestir a los desnudos; y de acuerdo a tu abundancia dar limosna: y no tu ojo envidioso, cuando tú das limosna.

{4:17} derramar tu pan en la sepultura del justo, pero dar nada a los impíos.

{4:18} pide a abogado de todos los que son sabios y no despreciar

cualquier Consejo que es rentable.

{4:19} el Señor tu Dios los bendiga siempre y el deseo de él que pueden dirigir tus caminos y que todos tus caminos y consejos pueden prosperar: porque cada nación tiene no abogado; pero

el mismo Señor da todas las cosas buenas, y humilla quien quiere, como él; Ahora pues, hijo mío, recuerda mis mandamientos, ni dejan que tu mente.

{4:20} y ahora significa esto para ellos que cometido diez talentos a Gabael hijo de Gabrias en rabias en los medios de comunicación.

{4:21} y no temas, hijo mío, que nos hacen pobres: para Has mucha riqueza, si temen a Dios, apartarse de todo pecado y no lo que es agradable a su vista.

Tobias {5:1} entonces respondió y dijo: padre, voy a hacer todo cosas que me has mandado:

{5:2} pero cómo puedo recibir el dinero, ver sé ¿él no?

{5:3} luego le dio la escritura a mano y dijo:

él, busca te un hombre que puede ir contigo, entre tanto que yo todavía

vivir, y le doy los salarios: ir y recibir la dinero.

{5:4} por tanto, cuando él fue en busca de un hombre, encontró Rafael que era un ángel.

{5:5} pero él sabía no; y él le dijo: tú puedes ¿ir conmigo a la rabia? ¿y sabes bien esos lugares?

{5:6} a quien dijo el ángel, voy a ir a ti y sabe la forma así: porque he presentado a nuestro hermano Gabael.

{5:7} entonces Tobías le dijo: Quédate para mí, hasta que digo mi padre.

{5:8} entonces le dijo, vaya y no se detuvo. Así que se fue en y le dijo al padre: he aquí, he encontrado uno que

irá conmigo. Entonces él dijo, le llaman a mí, que puede saber de que tribu es, y sea un hombre fiel a ir contigo.

{5:9} le llamó y él vino, y saludaron uno con el otro.

{5:10} entonces Tobit le dijo: hermano, saber de Qué tribu y familia eres tú.

{5:11} a quien dijo: tú buscan una tribu o ¿familia, o un hombre contratado para ir con tu hijo? Entonces Tobías dijo a él, sé, hermano, tus parientes y nombre.

{5:12} entonces él dijo: yo soy Azarias, hijo de Ananías el grandes y de tus hermanos.

{5:13} entonces Tobit dijo, eres Bienvenido, hermano; ser no ahora enojados conmigo, porque yo he preguntado para saber

tu tribu y tu familia; tú eres mi hermano, de un acción honesta y buena: yo sé Ananías y Jonathas, hijos de ese gran Samaías, como fuimos juntos a Jerusalén a la adoración, el primogénito y las décimas de la frutas; y no fueron seducidos por el error de nuestros

hermanos: mi hermano, eres de un buen caldo.

{5:14} Pero dime ¿qué salario te daré? se marchita

tú una dracma al día y las cosas necesarias, en cuanto a la mina propia

¿hijo?

{5:15} sí, además, si os vuelven seguros, voy a añadir

algo a tu salario.

{5:16} por lo que fueron bien contentos. Entonces él dijo a Tobias,

Te preparan para el viaje, y Dios enviará un buen

viaje. Y cuando su hijo había preparado todas las cosas lejos del

viaje, su padre dijo, ir tú con este hombre y Dios,

que mora en los cielos, prosperar tu camino y la

Ángel de la guarde Dios de la empresa. Para que salieron ambos,

y el perro del joven con ellos.

{5:17} Ana pero su madre lloró y dijo a Tobit, por qué

¿Has enviado tú a nuestro hijo? no es el personal de nuestra mano,

¿en entrando y saliendo antes que nosotros?

{5:18} no ser ambicioso añadir dinero a dinero: pero que sea

como en relación con nuestro hijo.

{5:19} por lo que el Señor nos dio para vivir con
basta con nosotros.

{5:20} entonces dijo Tobit a ella, no se cuida, mi hermana; él
retorno en seguridad y tus ojos se verán lo.

{5:21} para el ángel bueno le mantendrá la compañía, y
su viaje será próspero, y volverán seguro.

Tobit página 562

{5:22} entonces ella hizo un final de llanto.

{6:1} y como fueron en su viaje, llegaron el
de noche al río Tigris y se presentó allí.

{6:2} y cuando el joven bajó a lavar
él, un pez saltó fuera del río y tendría
lo devoró.

{6:3} entonces el ángel le dijo, sacar el pescado. Y
el joven puso el asimiento de los pescados y lo dibujó a la
tierra.

{6:4} para que el ángel dijo, abrir el pescado y tomar la
corazón y el hígado y la hiel y aguantar con seguridad.

{6:5} por lo que el joven hizo como el ángel le mandó;

y cuando ellos habían asado el pescado, lo comen: entonces
Ambos pasaron en su camino, hasta que acercó a Ecbatane.

{6:6} entonces el joven dijo al ángel, hermano

Azarias, a lo que uso es el corazón y el hígado y las galones de
¿los peces?

{6:7} y le dijo, tocando el corazón y la

hígado, si un demonio o un espíritu malo problemas, debemos
hacer un

fuman sus antes el hombre o la mujer y la parte

será no más desconcertante.

{6, 8} para la rozadura, es buena ungir a un hombre que ha
blancura de sus ojos, y se sanó.

{6:9} y cuando llegaron cerca de rabias,

{6:10} el ángel dijo el joven, hermano, al día

nos vamos alojar con Raguel, que es tu primo; él también ha
una única hija, llamada a Sara; Voy a hablar de ella, que le
se puede dar te de una esposa.

{6:11} para a ti a la derecha de su appertain, viendo

tú sólo el arte de sus parientes.

{6:12} y la limpieza es justa y prudente: ahora, por lo tanto al
oír

mí y yo a hablar a su padre; y cuando regresamos de Rabias vamos a celebrar el matrimonio: porque sé que Raguel no puede casarse con ella a otro según la ley de Moisés, pero él será culpable de la muerte, porque el derecho de

herencia appertain algo a ti que a cualquier otro.

{6:13} entonces el joven respondió el ángel, tengo oye, hermano Azarias que ha dado este servicio a siete hombres, que todos murieron en la cámara de matrimonio.

{6:14} y ahora soy el único hijo de mi padre, y estoy miedo, no sea que si voy ella, me muero, como otros antes: para un

espíritu malvado, ama que no hurteth cuerpo, pero los que venir a ella; por tanto también temo que muera, y llevar vida de mi padre y mi madre por mí a la grave con dolor: por ningún otro hijo para enterrarlos.

{6:15} entonces el ángel le dijo: tú sabes no recordar los preceptos que tu padre te dio que ¿debiste casar a una esposa de tu tribu? por lo tanto me oyes, oh mi hermano; para ella será entregada te esposa;

y te no hacen la verdad del mal espíritu; para este mismo la noche ella se dará ti en matrimonio.

{6:16} y cuando tú serás en el matrimonio cámara, tú deberás tomar las cenizas de perfume y te pone les parte el corazón y el hígado de los peces y hacer un humo con él:

{6:17} y el diablo olerlo y huir lejos, y nunca vuelven a alguno más: pero cuando tú serás ella, ambos se levantan y ruega a Dios que es misericordioso, que tenga piedad de usted y ahorrar: no temas, que es nombrado a ti desde el principio; y tú pondrás preservar le, e irá contigo. Por otra parte Supongo que ella te debe tener a hijos. Ahora cuando Tobias había oído estas cosas, él la amaba, y su corazón fue eficazmente se unió a ella.

{7:1} y cuando llegaron al Ecbatane, llegaron a la casa de Raguel y Sara se encontró con ellos: y después de que había saludó, ella los trajo a la casa.

{7:2} entonces dijo Raguel a Edna, su esposa, como es esto

¡hombre joven a Tobit mi primo!

{7:3} Raguel y les preguntó de dónde sois,
¿hermanos? A quien dijeron: somos de los hijos de
Nephthalim, que están cautivos en Nínive.

{7:4} entonces él dijo a ellos, sabéis Tobit nuestro
¿pariente? Y ellos dijeron, lo sabemos. Y dijo, es
¿en buena salud?

{7:5} y dijo, él está vivo y en buena salud:
y Tobias dijo, él es mi padre.

{7:6} entonces Raguel saltó y lo besó y lloraron,

{7:7} y lo bendijo y le dijo: tú eres el
hijo de un hombre honesto y bueno. Pero cuando oyó
Tobit era ciego, era triste y lloró.

{7:8} y además Edna su esposa y su hija de Sara
lloró. Por otra parte entretuvieron les alegre; y después
que había matado a un carnero del rebaño, fijan tienda de
carne

sobre la mesa. Tobías dijo a Rafael, hermano Azarias,
hablar de esas cosas que tú hablar de la manera,
y este negocio ser despachados.

{7:9} por lo que comunicó el asunto con Raguel: y
Raguel dice que Tobias, coman y beban y hacer feliz:

{7:10} es conocer que te debiste casar mi
hija: sin embargo se declaro a ti la verdad.

{7:11} he dado a mi hija en el matrimonio te siete
hombres, que murieron esa noche vinieron ella:

sin embargo por el momento ser feliz. Pero Tobias dijo, voy a
comer nada, hasta que estamos de acuerdo y juramos uno al
otro.

{7:12} Raguel dijo, entonces le tome de ahora en adelante
según la forma, para el eres su primo, y ella es
tuyo, y el Dios misericordioso te dan buen éxito en todos
cosas.

{7:13} entonces llamó a su hija Sara, y ella vino a
su padre y él tomaron de la mano y le dieron para ser
esposa a Tobías, diciendo: he aquí, tomarla después de la ley de
Moisés y le lleva a tu padre. Y bendijo
ellos;

{7:14} y llamada Edna, su esposa y asumió el papel y
escribir un instrumento de pactos y selló.

{7:15} y luego empezaron a comer.

Página 563 Tobit

{7:16} después de Raguel llamó a su esposa Edna y dijo:
ella, hermana, preparar otra cámara y traerla en allá.

{7:17} que cuando ella hizo como él había hecho una oferta,
ella la llevó para allá: y lloraba, y ella recibió el
lágrimas de su hija y dijo de ella,

{7:18} de buena comodidad, mi hija; el Señor de
cielo y la tierra dan te de la alegría para este tu dolor: de
buena comodidad, mi hija.

{8:1} y cuando ellos habían cenado, Tobias
a ella.

{8:2} y como fue, recordó las palabras de
Raphael y tomó las cenizas de los perfumes y puso la
corazón y el hígado de los peces y un humo
con la misma.

{8:3} que huele cuando el espíritu maligno había oído,
huyó en las mayores partes de Egipto, y el ángel obligado
él.

{8, 4} y después ambos quedaron en juntos,

Tobías se levantaron de la cama y dijo, hermana, se presentan y nos permiten

orar que Dios tendría piedad de nosotros.

{8:5} entonces comenzó Tobias decir, bendito eres tú, oh Dios de nuestros padres, y bendito tu nombre Santo y glorioso nunca; Alégrese los cielos bendiga a ti y todas tus criaturas.

{8:6} tú hiciste a Adán y diste lo Eva su esposa para un ayudante y estancia: de ellas vino la humanidad: tú has dijo, no es bueno que hombre esté solo; vamos a hacer le ayuda como a sí mismo.

{8:7} y ahora, oh Señor, tomo no esta mi hermana de lush pero rectamente: gracias a Dios por lo tanto ordenar a que nos puede se convierten en años juntos.

{8:8} y ella con él, amén.

{8:9} así que dormían ambos esa noche. Y Raguel se presentó, y fue e hizo un sepulcro,

{8:10} diciendo: temo que él también esté agotado.

{8:11} pero cuando Raguel había llegado a su casa,

{8:12} dijo a su esposa Edna. Enviar a una de las criadas, y que vea sea vivo: Si no, es que nos

puede enterrarlo, y nadie lo saben.

{8:13} por lo que la criada abrió la puerta y entraron, y encontró tanto dormido,

{8:14} y salieron y les dijo que él estaba vivo.

{8:15} entonces Raguel alabó a Dios y dijo: Oh Dios, tú arte digno de ser alabado con toda alabanza pura y Santa; así que tus santos te alabe con todas tus criaturas; y que a todos tus ángeles y tuya elegir alabanza te para siempre.

{8:16} eres de ser alabado, porque tú me has hecho alegre; y que no se vengan a mí que sospeché; pero Has hecho con nosotros según tu gran misericordia.

{8:17} eres ser alabado porque has tenido merced de dos que eran los único hijos engendrados de su padres: les conceda misericordia, oh Señor y terminar su vida en

salud con alegría y misericordia.

{8:18} entonces Raguel mandó sus siervos a llenar la tumba.

{8:19} y mantuvo la fiesta de bodas catorce días.

{8:20} para antes de los días de la Unión fueron acabados, Raguel había dicho él por un juramento, que él no debería

salen hasta los catorce días del matrimonio estaban caducados; {8:21} y entonces debe tomar la mitad de sus bienes, y ir con seguridad a su padre; y el resto cuando me y mi esposa muerta.

{9:1} entonces Tobías llamado a Rafael y le dijo:

{9:2} hermano Azarias, tomar a ti un siervo y dos camellos e ir a Ragués de Media a Gabael y me el dinero y llevarlo a la boda.

{9:3} para Raguel ha jurado que no voy dejar.

{9:4} pero mi padre calcula los días; y si largo, quedaos será muy triste.

{9:5} por lo tanto Rafael salió y presentada a Gabael, y le dio la escritura: que sacó bolsas que se selló y les dio a él.

{9:6} y temprano en la mañana salieron ambos juntos y llegaron a la boda: y Tobias bendijo su esposa.

{10:1} ahora Tobías padre contado todos los días: y cuando los días del viaje estaban caducados, y no llegaron ¿{10, 2} entonces Tobit dijo, se detuvieron? o es Gabael

¿muerto y allí es nadie para darle el dinero?

{10:3} por lo tanto fue muy triste.

{10:4} entonces su esposa le dijo: mi hijo está muerto,
viendo que stayeth largo; y ella comenzó a gemido le y dijo:

{10:5} ahora me importa para nada, mi hijo, desde que han
dejado

te vas, la luz de mis ojos.

{10:6} a quien dijo Tobit, Calla, no se cuida,
para él es seguro.

{10:7} pero ella dijo, calla y no me engañes

mi hijo está muerto. Y ella salía todos los días en la forma
que fueron y lo hizo no comer ninguna carne en el día, y
dejado de noches enteras no para llorarán su hijo Tobias, hasta
el

catorce días de la boda estaban caducados, que Raguel
había jurado que él debe pasar allí. Entonces Tobías dijo a
Raguel, déjame ir, para mi padre y mi mirada de la madre no
más a verme.

{10:8} pero su suegro le dijo: Quédate conmigo,

y enviaré a tu padre, y declarará a él

Cómo las cosas van contigo.

{10:9} pero Tobias dijo: No; pero me deja ir a mi padre.

{10:10} entonces Raguel se levantó y le dio Sara su esposa, y medio sus bienes, sirvientes, ganado y dinero:

Tobit página 564

{10:11} y él los bendijo y los despidió, diciendo: el Dios del cielo dan un viaje próspero, mis hijos.

{10:12} y le dijo a su hija, honra a tu padre y a tu madre en la ley, que ahora son tus padres, que podrá oír el informe de ti. Y él los besó. Edna también dijo a Tobias, el Señor de los cielos te, mi querido restaurar hermano y subvenciones que puedo veo tus hijos de mi hija Sara antes de morirme, que puedo regocijarnos ante la Señor: he aquí, me comprometo a mi hija a ti de especial confianza; donde son implorar su mal.

{11:1} después de estas cosas Tobias prosiguió su camino, alabando a

Dios que él le había dado un viaje próspero, y bendijo a Raguel y Edna, su esposa y continuó su camino hasta se acercaban a Nínive.

{11:2} entonces Rafael dijo a Tobías, tú sabes,
hermano, cómo te dejar tu padre:

{11:3} dejar nosotros prisa antes de tu esposa y preparar la
casa.

{11:4} y toma en tu mano la hiel del pez. Por lo tanto se
continuó su camino, y el perro fue tras ellos.

{11:5} ahora Anna se sentó mirando hacia el camino para
su hijo.

{11:6} y cuando ella le estrellaba, ella dijo a su
padre, he aquí, viene de tu hijo y el hombre que fue con
él.

{11:7} entonces dijo Raphael, sé, Tobias, que tu padre
abrirá sus ojos.

{11:8} por lo tanto te unja sus ojos con la hiel, y
se pinchó con él, él se frota y la blancura
se caída lejos y se te vea.

{11:9} entonces Anna corrió hacia adelante y cayó sobre el
cuello de su

hijo y le dijo: viendo que he visto a ti, hijo mío,
de ahora en adelante me conformo a morir. Y ambos lloraron.

{11:10} Tobit salió también hacia la puerta, y

tropezado: pero su hijo corrió a él,

{11:11} y se apoderó de su padre: y traca de la

rozadura en los ojos de sus padres, diciendo: ser de buena esperanza, mi padre.

{11:12} y cuando sus ojos comenzaron a smart,

ellos;

{11:13} y la blancura mondado de las esquinas

de sus ojos: y cuando vio a su hijo, cayó sobre su cuello.

{11:14} y lloró, y dijo: Bendito eres tú, oh Dios,

y bendito es tu nombre para siempre; y bienaventurados son todos tuyos

Santos Ángeles:

{11:15} para tú has azotado y has dado lástima

me: porque he aquí, veo a mi hijo Tobias. Y su hijo fue

alegría y le dijo a su padre las grandes cosas que habían

pasó con él en los medios de comunicación.

{11:16} entonces Tobit salió al encuentro su hija en derecho

en la puerta de Nínive, regocijándose y alabando a Dios: y

que le vio ir maravillado, porque había recibido su

vista.

{11:17} Tobias pero dio gracias delante de ellos, porque

Dios tuvo misericordia de él. Y cuando llegó cerca de Sara su nuera, bendijo a ella, diciendo: tú eres Bienvenido, hija: Dios sea bendito, que te ha traído a nosotros, y bendito sea tu padre y tu madre. Y hubo alegría entre todos sus hermanos que estaban en Nínive.

{11:18} y Achiacharus y Nasbas hijo de su hermano, vino:

{11:19} boda Tobias y se mantuvo siete días con gran alegría.

{12:1} entonces Tobit llamó a su hijo Tobias y dijo: él, mi hijo, ver que el hombre tiene su salario, que fue contigo, y tú le debe dar más.

{12:2} y Tobías le dijo: padre, que no es ningún daño a mí para darle la mitad de las cosas que he traído:

{12:3} para él ha me trajo otra vez a ti en seguridad, y sanado de mi esposa y me trajo el dinero, y Además te sanó.

{12:4} entonces el anciano dijo, es debido a él.

{12:5} por lo que llamó al ángel y le dijo, toma

la mitad de todo lo que os han traído y desaparece en seguridad.

{12:6} luego tomó dos aparte y les dijo:

Dios los bendiga, alabarlo y magnificarlo y alabarlo para las cosas que ha hecho a vosotros a la vista de todos viven. Es bueno alabar a Dios y exaltar su nombre, y Honorable para mostrar a las obras de Dios; por lo tanto no ser holgura para alabarle.

{12:7} es bueno tener cerca el secreto de un rey, pero es honorable para revelar la obra de Dios. Lo que es bien y el mal no te tocará.

{12:8} oración es buena con el ayuno y la limosna y Justicia. Un poco con rectitud es mejor que mucho con la maldad. Es mejor dar limosna que a endecha para arriba de oro:

{12:9} para limosnas entregar de la muerte y deberá purgar a todo pecado. Aquellos que ejercen limosna y justicia serán llenos de vida:

{12:10} pero que pecado son enemigos de su propia vida.

{12:11} seguramente mantendré cerca nada de usted. Para

dijo, era bueno tener cerca el secreto de un rey, pero que fue honorable para revelar la obra de Dios.

{12:12} ahora por lo tanto, cuando tú ora y Sara tu nuera, trajo el recuerdo de su

oraciones antes de Santo: y cuando te la muerto, estuve contigo además.

{12:13} y cuando tú no retrasar a subida para arriba, y Deja tu cena, para ir a cubrir a los muertos, tu buena obra no se ocultó de mí: pero yo estaba contigo.

{12:14} y ahora Dios me ha enviado a sanar a ti y a Sara tu hija en la ley.

{12:15} yo soy Rafael, uno de los siete santos ángeles, que presentan las oraciones de los Santos, y que van y

Página 565 Tobit

antes de la gloria del Santo.

{12:16} entonces eran ambos problemas y cayó sobre su caras: pues temían.

{12:17} pero él les dijo: no temas, para que se vaya bien con usted; Alabado sea Dios por ello.

{12:18} para no de cualquier favor mío, sino por la voluntad de

nuestro Dios vine; por tanto alabarlo por siempre.

{12:19} todos estos días que pareció pero lo hice

no comer ni beber, pero vosotros vio una visión.

{12:20} ahora por lo tanto, doy las gracias de Dios: para que ir hasta

lo que envían a mí; pero escribir todas las cosas que se hacen en un

libro.

{12:21} y cuando se presentaron, que lo no vieron más.

{12:22} luego que confesaban la gran y maravillosa

obras de Dios, y cómo había aparecido el ángel del Señor a ellos.

{13:1} entonces Tobit escribió una oración de regocijo y dijo:

Bendito es Dios que vive para siempre y bendito sea su Unido.

{13:2} para el látigo y tiene misericordia: lleva

al infierno y trae para arriba otra vez: tampoco hay que puede evitar su mano.

{13:3} le confiese delante de los Gentiles, hijos de Israel: para él ha nos dispersó entre ellos.

{13:4} allí declaran su grandeza y ensalzarlo antes

la vida: porque él es nuestro Señor, y él es el Dios nuestro Padre para siempre.

{13:5} y nosotros por nuestros pecados y será tenga misericordia una vez más y nos reunirá de todas las Naciones,

entre los cuales él ha repartidos nos.

{13:6} Si os vuelvo a él de todo corazón y con su mente entera y frente a rectamente delante de él, entonces será

vuelta a vosotros y no ocultará su rostro de ti.

Por lo tanto ver lo que se hacer con usted y lo confieso

con la boca toda y la alabanza al Señor de poder, y

ensalzar el Rey eterno. Hago en la tierra de mi cautiverio

alabarlo y declarar su poder y majestad a un pecador

de la nación. Oh vosotros pecadores, girar y hacer justicia ante él: que

¿puede decir si se te aceptan y tenga misericordia de usted?

{13:7} bendeciré mi Dios y mi alma alabará la

Rey de los cielos y se regocijan en su grandeza.

{13:8} dejó todos los hombres hablan y que todos le alaban por su

Justicia.

{13:9} Oh Jerusalén, ciudad Santa, plaga de TI para tus hijos trabaja y tendrán misericordia una vez más de los hijos de los justos.

{13:10} alabar al Señor, porque él es bueno: y la alabanza el Rey eterno, que su tabernáculo construido en te otra vez con alegría y le dejó hacer alegre hay en ti los que son prisioneros y el amor en ti para siempre aquellos son miserables.

{13:11} muchas naciones vendrán de lejos en el nombre de el Señor Dios con regalos en sus manos, incluso regalos a los Rey de los cielos; todas las generaciones te alabará con gran alegría.

{13:12} maldito son todos los que te odian y bendecido todo será que te amo para siempre.

{13:13} regocijaos y espera para los hijos de los justos: se reunieron, y bendecirá el Señor de los justos.

{13:14} O bendecido son que amor ti, para que regocíjate en tu paz: Bienaventurados los que han sido

doloroso para todos tus látigos; para que se regocijan por ti,
Cuando he visto tu gloria y será felices para siempre.

{13:15} deja que mi alma bendiga Dios el gran rey.

{13:16} de Jerusalén deberá ser construido con zafiros
y las esmeraldas y piedras preciosas: tus muros y torres y
almenas de oro puro.

{13:17} y las calles de Jerusalén serán pavimentadas con
Beryl y carbunco y piedras de Ofir.

{13:18} y todas sus calles dirá, Aleluya; y
se le alaban, diciendo: Bendito sea Dios, que tiene
había ensalzado para siempre.

{14, 1} entonces Tobit dado fin alabando a Dios.

{14:2} y cincuenta y ocho años de edad cuando perdió
su vista, que fue restaurado a él después de ocho años: y
dio limosna, y él aumentó el temor de Dios el Señor,
y lo elogió.

{14:3} y cuando él era muy de él llamó a su hijo, y
los hijos de su hijo y le dijo: hijo mío, tu
niños; porque he aquí, soy de años y estoy listo para salir a
de esta vida.

{14:4} ir en medio de mi hijo, creo sin duda que los cosas que Jonas el profeta habló de Nínive, que ser derrocado; y que para una paz del tiempo será más bien en Medios de comunicación; y que nuestros hermanos se encuentran dispersaron en la tierra de buena tierra: y Jerusalén será desolado, y la casa de Dios en ella serán quemada y será desolado por un tiempo;

{14:5} y que otra vez Dios tendrá misericordia de ellos, y llevarlos nuevamente a la tierra, donde deberá construir una Templo, pero no la primera, hasta el momento de esa edad cumplido; y después se vuelven de todos los lugares de su cautiverio y construir Jerusalén gloriosamente y la casa de Dios será construido en ella para siempre con un glorioso construcción, como los profetas han hablado de ella.

{14:6} y todas las Naciones se gire y temer a Jehová, el Dios realmente y se entierran a sus ídolos.

{14:7} así que alabará todas las Naciones el Señor y su pueblo confesará a que Dios y el Señor exaltará su pueblo; y todos los que aman a Dios el Señor en verdad y la justicia serán

Regocíjate, mostrando misericordia a nuestros hermanos.

{14:8} y ahora, hijo mío, de Nínive, porque

que aquellas cosas que el Profeta Jonas habló sin duda

Venga a pasar.

Tobit página 566

{14:9} pero mantenga la ley y los mandamientos, y

mostraré a ti mismo misericordioso y justo, que puede ir bien a ti.

{14:10} y que me entierren dignamente y a tu madre conmigo;

pero ya no se detuvo en Nínive. Recuerda, hijo mío, cómo

Aman maneja Achiacharus que le trajeron para arriba, cómo de

luz lo trajo en la oscuridad, y cómo él recompensó

lo nuevo: aún Achiacharus se salvó, pero el otro tenía su

recompensa: para él fue abajo en la oscuridad. Manasses dio

limosnas y las trampas de la muerte que había fijado para

él: pero Aman cayó en la trampa y perecieron.

{14:11} por lo tanto ahora, hijo mío, considerar qué limosna

hace, y cómo entregar justicia. Cuando tuvo

dicho estas cosas, él dio para arriba el fantasma en la cama, siendo un

cientos y ocho a cincuenta años de edad; y sepultaron

honrosamente.

{14:12} y cuando Ana su madre estaba muerta, enterrado ella con su padre. Pero Tobias partió con su esposa y niños Ecbatane a Raguel su padre en ley, {14:13} donde se hizo con honor, y enterrado su padre y madre en ley honorable, y heredó su sustancia y de su padre Tobit.

{14:14} y murió en Ecbatane en medios de comunicación, siendo un
cientos y siete y veinte años de edad.

{14:15} pero antes de morir se enteró de la destrucción de Nínive, que fue tomado por Nabuchodonosor y Assuerus: y antes de su muerte él se regocijó sobre Nínive.

LIBROS APÓCRIFOS

TOBIT DE LA BIBLIA KING JAMES 1611